

(Návrh)

VYHLÁŠKA
Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky

z ... 2026,

**ktorou sa ustanovujú podrobnosti o certifikovanom strojovom preklade na účely
medzinárodnej justičnej spolupráce**

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 18 ods. 4 zákona č. .../2026 Z. z. o medzinárodnej justičnej spolupráci v trestných veciach ustanovuje:

§ 1
Predmet úpravy

Táto vyhláška ustanovuje podrobnosti o vyhotovovaní a používaní certifikovaného strojového prekladu na účely

- a) medzinárodnej justičnej spolupráce v trestných veciach a
- b) medzinárodnej justičnej spolupráce v občianskych a obchodných veciach.

§ 2
Certifikovaný strojový preklad

(1) Na účely podľa § 1 možno okrem prekladov vyhotovených úradným prekladateľom použiť aj strojový preklad vyhotovený v súlade s touto vyhláškou.

(2) Strojový preklad vyhotovený v súlade s touto vyhláškou sa považuje za certifikovaný preklad; na takýto preklad sa hľadí, ako keby bol vyhotovený úradným prekladateľom.

(3) Certifikovaný strojový preklad možno vyhotoviť prostredníctvom viacjazyčných služieb založených na umelej inteligencii spravovaných Európskou komisiou s Generálnym riaditeľstvom pre preklad.

§ 3
Jazykové kombinácie

Certifikovaný strojový preklad možno vyhotoviť iba medzi slovenským jazykom a nasledovnými jazykmi

- a) český jazyk,
- b) anglický jazyk,

- c) francúzsky jazyk,
- d) nemecký jazyk.

§ 4

Forma certifikovaného strojového prekladu

- (1) Certifikovaný strojový preklad sa vyhotovuje v elektronickej podobe.
- (2) Elektronicá podoba certifikovaného strojového prekladu musí byť vyhotovená vo formáte určenom Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky.
- (3) Certifikovaný strojový preklad musí obsahovať doložku, ktorá je s prekladom neoddeliteľne spojená a potvrdzuje, že preklad bol vyhotovený v súlade s touto vyhláškou.

§ 5

- (1) Z elektronickej podoby certifikovaného strojového prekladu možno vyhotoviť listinnú podobu zaručenou konverziou oprávnenou osobou podľa osobitného predpisu.
- (2) Listinná podoba certifikovaného strojového prekladu musí obsahovať doložku, ktorá potvrdzuje, že
 - a) preklad bol vyhotovený v súlade s touto vyhláškou a
 - b) listinná podoba je zhodná s elektronicou podobou certifikovaného strojového prekladu.

§ 6

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 18. augusta 2026.